

1 DOEL EN TOEPASSINGSGEBIED

Deze instructie geldt voor het certificeren van petfood voor honden en katten naar Frans-Polynesië. De instructie beschrijft de voorwaarden die worden gesteld aan de invoer in Frans-Polynesië, de controles die de NVWA hiervoor moet uitvoeren, en de gegevens die het bedrijfsleven ter controle aan de NVWA moet aandragen.

Over de certificeringseisen ten behoeve van de export van petfood voor honden en katten naar Frans-Polynesië zijn officiële bilaterale afspraken gemaakt. Deze afspraken zijn BINDEND. Van deze instructie kan dus niet worden afgeweken.

2 WETTELIJKE BASIS

2.1 EU-regelgeving

- Verordening (EG) nr. 999/2001
- Verordening (EG) nr. 1069/2009

2.2 Nationale wetgeving

- Gezondheids- en welzijnswet voor dieren, artikel 79.

2.3 Overige

- Bilaterale afspraken tussen Frans-Polynesië en Nederland.

3 DEFINITIES

n.v.t.

4 WERKWIJZE

De export van petfood voor honden en katten naar Frans-Polynesië is toegestaan.

- *Certificaat: zie bijlage*

Toelichting bij het certificaat:

Certificering van petfood verloopt nog niet via het systeem e-CertNL. Er is geen certificaat beschikbaar, omdat er al langere tijd geen vraag was naar het certificaat voor petfood naar Frans-Polynesië. Er dient daarom voor het exporteren van petfood een nieuw certificaat samengesteld te worden. Houdt u dus rekening met extra verwerkingstijd en maak uw voornemen tijdig kenbaar via export@nvwa.nl.

Hoofdstuk IV, verklaring 1 t/m 5:

Deze verklaringen kunnen worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Hoofdstuk V, verklaring 1:

Met uitzondering van de ziekten, viral haemorrhagic disease of rabbits (Calicivirus), herpesvirosis of masu salmon, ichthyophthiriosis spherical and tetrahedral baculovirosis, lethal virosis of breeders and Akoya oyster disease zijn genoemde ziekten aangifteplichtig. De verklaring is af te geven na controle van de dierziektesituatie, **en** na controle van de ingrediënten in het petfood (vis en konijnen ingrediënten zijn niet toegestaan), aangeleverd door belanghebbende. Informatie over de dierziektesituatie is [hier](#) te vinden

Verklaring 2:

Het eerste deel van deze verklaring kan na controle worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving. Indien het product afkomstig is van dieren uit een andere lidstaat dan kan deze verklaring niet worden afgegeven als deze dieren afkomstig zijn uit Bulgarije of Roemenië omdat van deze landen geen BSE-status bekend is. Belanghebbende moet de herkomst van de grondstoffen aantonen.

Verklaring 3:

Deze verklaring kan na controle van het productieproces worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving

5 BEVOEGDHEDEN EN VERANTWOORDELIJKHEDEN

De NVWA-dierenarts is bevoegd en verantwoordelijk voor het afgeven van het certificaat.

6 TOELICHTING

In maart 2019 is aangegeven dat het certificaat nog niet beschikbaar is in e-CertNL en dat indien men wil exporteren dit vroegtijdig moet worden aangegeven.

Bijlage: certificaat

Certificat sanitaire et de salubrité relatif aux produits d'origine animale pour l'alimentation des chiens et chats des Pays-Bas destinés à la Polynésie /
Animal Health certificate relative to feed for cats and dogs from the Netherlands destined for French Polynesia

I. Identification des denrées alimentaires / Identification of the products

Espèce(s) animale(s) des ingrédients /
Animal species of ingredients :
Nature des pièces / Pieces :
Type de l'emballage / Nature of packaging :
Nombre de colis / Number of part or packages :
Température d'entreposage et de transport /
Transport and storage temperature :
Date(s) de fabrication / Date(s) of production :
Durée(s) de conservation /
Preservation period (1) :
Poids net / Net weight :

II. Origine des denrées alimentaires / Origin of the goods

Nom, adresse, numéro d'agrément vétérinaire pour l'exportation de l' (des) établissement(s)
Name, address, veterinary registration number of the approved export establishment(s)
Atelier(s) d'abattage /
Slaughtering establishment(s) :
Atelier(s) de découpe /
Cutting plant(s) :
Atelier(s) de transformation /
Processing plant(s) :

III. Destination des denrées alimentaires / Destination of the goods

Les denrées sont expédiées /
The goods are dispatched
de / from : (Lieu d'expédition / Place of loading)
à / to : (Lieu de destination / Place of destination)
Par le moyen de transport suivant /
By the following means of transport : Bateau/ship / Avion/plane (2)
Nom et adresse de l'expéditeur /
Name and address of consignor :
Nom et adresse du destinataire /
Name and address of consignee :

IV. Attestation de salubrité / Health guarantees

Le vétérinaire officiel ici soussigné certifie que les denrées désignées ci-dessus /
The official veterinarian hereby certifies that the goods specified above:

1. ont été préparés à partir d'animaux soumis à une inspection sanitaire et reconnus sains avant et après abattage /
have been prepared from animals subject to sanitary inspection and known as being sound before and after slaughtering;

2. ont été inspectées et reconnues propres à l'alimentation animale /
have been inspected and deemed suitable for animal consumption;
3. ont été préparées, manipulées, entreposées et transportées conformément aux règles de l'hygiène alimentaire /
have been prepared, handled, stored and transported in accordance with the regulations on food hygiene;
4. ne contiennent aucun antiseptique, colorant, conservateur ou autre produit d'addition nocif pour la santé animale /
do not contain any antiseptic, food colouring, preservative or any other added product which can harm animal health;
5. ne contiennent pas de résidu de contaminant chimique dû à l'environnement ou à la thérapie vétérinaire à un taux nocif pour la santé animale /
do not contain any residue from chemical contaminants due to the environment or veterinary therapy, with a noxious rate/level for animal health.

V. Attestation zoosanitaire / Sanitary guarantees

Le vétérinaire officiel ici soussigné certifie que les produits désignés ci-dessus /
The official veterinarian hereby certifies that the goods, specified above:

1. proviennent, selon l'espèce animale des sous-produits, d'un pays ou d'une zone indemne de fièvre aphteuse, de peste bovine, de fièvre de la Vallée du Rift, de peste des petits ruminants, de maladie vésiculeuse du porc, de peste porcine classique, de peste porcine africaine, de maladie d'Aujeszky, d'encéphalomyélite à entérovirus, d'influenza aviaire hautement pathogène, de maladie de Newcastle, de maladie hémorragique virale du lapin, de nécrose hématopoïétique épizootique, de nécrose hématopoïétique infectieuse, d'Herpès-virose du saumon masou, de virémie printanière de la carpe, de septicémie hémorragique virale, de syndrome de Taura, de maladie des points blancs, de maladie de la tête jaune, de baculovirose tétraédrique et sphérique, de virose létale des géniteurs et de maladie de l'huître Akoya ou ont subi un traitement assurant l'inactivation des agents de ces maladies présentes dans le pays ou la zone infectée /
come, according to the animal species of the by-products, from a country that is free from foot and mouth disease, bovine plague, Rift Valley fever and small ruminant plague, swine vesicular disease, classical swine fever, African swine fever, Aujeszky's disease, enterovirus encephalomyelitis, highly pathogenic avian influenza, Newcastle disease, viral haemorrhagic disease of rabbits, epizootic haematopoietic necrosis, infectious haematopoietic necrosis, herpesvirosis of masu salmon, spring viraemia of carp, viral haemorrhagic septicaemia, Taura syndrome, ichthyophthiriosis, yellow head disease, spherical and tetrahedral baculovirosis, lethal virosis of breeders and Akoya oyster disease, or have undergone a treatment which deactivates agents of these diseases present in the infected country or area;
2. proviennent d'un pays où le risque d'ESB est négligeable ou ne contiennent pas de matériels à risque spécifiés suivants /
come from a country where BSE risk is negligible or do not contain any of the following specified risk materials:
 - les amygdales et la partie distale de l'iléon lorsque ces marchandises sont issues de bovins de tous âges /
tonsils and distal part of the ileum when such products come from bovines of any age;
 - les encéphales, yeux, moelles épinières, crânes et colonnes vertébrales lorsque ces marchandises sont issues de bovins qui étaient au moment de leur abattage âgés de plus de 12 mois si le pays est infecté d'ESB ou présente un risque d'ESB indéterminé, 30 mois si le pays présente un risque d'ESB maîtrisé /
encephalon, eyes, spinal marrow, cranium and vertebral column when such goods come from bovines which were more than 12 months of age when they were slaughtered if the country is infected by BSE or shows an undetermined BSE risk, or 30 months if the country shows a controlled BSE risk.

3. Pour les produits contenant du suif, des produits dérivés de ce suif, du phosphate dicalcique, de la gélatine ou du collagène /
for products containing tallow and derived products, dicalcic phosphate, gelatin or collagen,
- A. Le suif autre que le suif déprotéiné (ayant une teneur en impuretés insolubles n'excédant pas 0,15 % en poids), les produits dérivés de ce suif et le phosphate dicalcique, originaires d'un pays, d'une zone ou d'un compartiment où le risque d'ESB n'est pas négligeable sont issus de bovins qui ont été soumis à des inspections ante mortem et post mortem dont les résultats se sont révélés favorables, et n'ont pas été obtenus à partir des matériels à risque spécifiés suivants /
Tallow other than deproteinated tallow (having a content of insoluble impurities not exceeding 0.15% in weight), products derived from such tallow and dicalcic phosphate, coming from a country, area or compartment where BSE risk is not negligible, come from bovines which were subjected to ante mortem and post mortem inspections showing positive results, and have not been derived from the following specified risk materials:
- les amygdales et la partie distale de l'iléon lorsque ces marchandises sont issues de bovins de tous ages /
tonsils and distal part of the ileum when such products come from bovines of any age;
 - les encéphales, yeux, moelles épinières, crânes et colonnes vertébrales lorsque ces marchandises sont issues de bovins qui étaient au moment de leur abattage âgés de plus de 12 mois si le pays, la zone ou le compartiment est infecté d'ESB ou présente un risque d'ESB indéterminé, 30 mois si le pays, la zone ou le compartiment présente un risque d'ESB maîtrisé /
brains, eyes, spinal marrow, cranium and vertebral column when such goods come from bovines which were more than 12 months of age when they were slaughtered if the country, area or compartment is infected by BSE or shows an undetermined BSE risk, or 30 months if the country, area or compartment shows a controlled BSE risk.
- ou pour le suif et produits dérivés, ont été produits par hydrolyse, saponification ou transestérification à haute température et sous haute pression /
or for tallow and derived products, they must have been produced by hydrolysis, saponification or high-temperature trans-esterification and under high pressure.
- B. La gélatine et le collagène originaires d'un pays, d'une zone ou d'un compartiment où le risque d'ESB n'est pas négligeable sont issus de bovins qui ont été soumis à des inspections ante mortem et post mortem dont les résultats se sont révélés favorables, et dont /
Gelatin and collagen coming from a country, area or compartment where BSE risk is not negligible come from bovines which were subjected to ante mortem and post mortem inspections showing positive results, and for which:
1. les crânes et les vertèbres (à l'exclusion des vertèbres caudales) de bovins qui étaient au moment de leur abattage âgés de plus de 12 mois si le pays, la zone ou le compartiment est infecté d'ESB ou présente un risque d'ESB indéterminé, 30 mois si le pays, la zone ou le compartiment présente un risque d'ESB maîtrisé, ont été retirés /
the craniums and vertebra (excluding the caudal vertebra) of bovines which were more than 12 months of age when they were slaughtered if the country, area or compartment is infected by BSE or shows an undetermined BSE risk, or 30 months if the country, area or compartment shows a controlled BSE risk, have been removed;
 2. les os ont été soumis à un traitement comprenant chacune des étapes suivantes /
the bones have been subjected to a treatment including each of the following steps:
 - a) un lavage sous pression (dégraissage) / washing under pressure (fat removal),
 - b) une déminéralisation acide / acid demineralisation,
 - c) un traitement alcalin ou acide / alkaline or acid treatment,
 - d) une filtration / filtration,

- e) une stérilisation à une température supérieure ou égale à 138 °C pendant au moins 4 secondes /
sterilisation at a temperature of 138°C or higher for at least 4 seconds.
ou à un traitement supérieur ou équivalent du point de vue de la réduction du pouvoir infectieux (traitement thermique à haute pression par exemple) /
or any equivalent or more effective treatment in terms of reducing the infectious power (high pressure thermal treatment for example).

- (1) le cas échéant / optional.
(2) indiquer le nom du bateau ou le numéro du vol / name of the vessel or the flight number.